**ODPORÚČANÝ ŠTUDIJNÝ PLÁN**

|  |  |
| --- | --- |
| **Vysoká škola:** *Prešovská univerzita v Prešove*  **Typ študijného programu:** *prekladateľský kombinačný program*  **Názov študijného programu:** *Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii)*  **Názov študijného odboru:** *filológia* | **Fakulta/pracovisko:** *Filozofická fakulta*  **Stupeň vysokoškolského štúdia:** *2.*  **Forma štúdia:** *denná*  **Metóda štúdia:** *kombinovaná* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **POVINNÉ PREDMETY** | | | | | | | | | | |
| **Kód** | **Prerekvizity** | **Názov**  *Zabezpečuje* | **Odporúčaný semester** | **Ukončenie** | **Kredity** | **Rozsah priamej výučby (týždenne)** | | | | **Profilový predmet** |
| Prednášky | Semináre | Cvičenia | Lab. cvičenia |
| *1IRO/LEXK1/22* |  | ***Lexikológia 1***  *doc. Mgr. J. Drengubiak, PhD.*  *doc. PhDr. Eva Švarbová, PhD.* | *1* | *skúška* | *2* | *1* | *-* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/REUTK/22* |  | ***Recepcia umeleckých textov – profilový predmet***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD* | *1* | *skúška* | *2* | *1* | *-* | *-* | *-* | *áno* |
| *1IRO/KOTLK/22* |  | ***Konzekutívne tlmočenie***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.*  *Mgr. J. Živčák, PhD.* | *1* | *priebežné hodnotenie* | *2* | *1* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/OPRK1/22* |  | ***Odborný preklad 1***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.*  *Mgr. J. Živčák, PhD.* | *1* | *priebežné hodnotenie* | *3* | *1* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/LEXK2/22* |  | ***Lexikológia 2***  *doc. Mgr. J. Drengubiak, PhD.*  *doc. PhDr. Eva Švarbová, PhD.* | *2* | *skúška* | *2* | *1* | *-* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/FK20K/22* |  | ***Francúzska kultúra 20. stor.***  *doc. Mgr. J. Drengubiak, PhD.* | *2* | *skúška* | *2* | *1* | *-* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/STLK1/22* | *1IRO/KOTLK/22* | ***Simultánne tlmočenie 1***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.*  *Mgr. J. Živčák, PhD.* | *2* | *priebežné hodnotenie* | *2* | *1* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/OPRK2/22* |  | ***Odborný preklad 2***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.*  *Mgr. J. Živčák, PhD.* | *2* | *priebežné hodnotenie* | *3* | *1* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/SUFJK/22* |  | ***Súčasný francúzsky jazyk – profilový predmet***  *doc. PhDr. Eva Švarbová, PhD.* | *3* | *skúška* | *2* | *1* | *-* | *-* | *-* | *áno* |
| *1IRO/SUFKK/22* |  | ***Súčasná francúzska a frankofónna literatúra – profilový predmet***  *doc. Mgr. J. Drengubiak, PhD.* | *3* | *skúška* | *2* | *1* | *-* | *-* | *-* | *áno* |
| *1IRO/STLK2/22* | *1IRO/KOTLK/22* | ***Simultánne tlmočenie 2***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.*  *Mgr. J. Živčák, PhD.* | *3* | *priebežné hodnotenie* | *2* | *1* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/DIPK2/22* |  | ***Seminár k diplomovej práci 2***  *Mgr. J. Živčák, PhD.*  *vedúci diplomových prác* | *4* | *priebežné hodnotenie* | *2\** | *-* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/ODIPK/22* | *Získať povinný počet kreditov za študijnú časť* | ***Obhajoba diplomovej práce***  *Skúšobná komisia schválená Vedeckou radou FF PU* | *4* | *štátna skúška* | *14\*\** | *-* | *-* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/SSMGK/22* | *Získať povinný počet kreditov za študijnú časť* | ***Štátna skúška – francúzsky jazyk***  *Skúšobná komisia schválená Vedeckou radou FF PU* | *4* | *štátna skúška* | *2* | *-* | *-* | *-* | *-* | *nie* |

*\* 1 kredit je z dotácie 1. aprobačného predmetu a 1 kredit z dotácie 2. aprobačného predmetu. Predmet Seminár k diplomovej práci 2 si študent zapisuje len na jednom pracovisku (kde píše záverečnú prácu).*

*\*\*7 kreditov je z dotácie 1. aprobačného predmetu a 7 kreditov z dotácie 2. aprobačného predmetu. Predmet Obhajoba diplomovej práce si študent zapisuje len na jednom pracovisku.*

*Pozn.: 2 kredity z dotácie 1. aprobačného predmetu, 2 kredity z dotácie 2. aprobačného predmetu a 4 kredity z dotácie spoločného translatologického základu (spolu 8 kreditov) tvoria dotáciu predmetu Prekladateľská a tlmočnícka prax . Predmet je nasadený iba v translatologickom základe. Študent realizuje prax kedykoľvek počas Mgr. štúdia, hodnotený je v 4 semestri.*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **POVINNE VOLITEĽNÉ PREDMETY** | | | | | | | | | | |
| **Kód** | **Prerekvizity** | **Názov**  *Zabezpečuje* | **Odporúčaný semester** | **Ukončenie** | **Kredity** | **Rozsah priamej výučby (týždenne)** | | | | **Profilový**  **predmet** |
| Prednášky | Semináre | Cvičenia | Lab. cvičenia |
| *1IRO/SLEK1/22* |  | ***Seminár z lexikológie***  *doc. Mgr. J. Drengubiak, PhD.*  *francúzsky,-a lektor,-ka* | *1* | *priebežné hodnotenie* | *3* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/PRKK1/22* |  | ***Praktické jazykové kompetencie 1***  *francúzsky,-a lektor,-ka* | *1* | *priebežné hodnotenie* | *3* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/SFKK1/22* |  | ***Seminár z frankofónnych kultúr 1***  *Mgr. J. Živčák, PhD.* | *2* | *priebežné hodnotenie* | *2* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/PRKK2/22* |  | ***Praktické jazykové kompetencie 2***  *francúzsky,-a lektor,-ka* | *2* | *priebežné hodnotenie* | *3* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/OPRK3/22* |  | ***Odborný preklad 3***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.*  *Mgr. J. Živčák, PhD.* | *3* | *priebežné hodnotenie* | *3* | *1* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/UMPK1/22* |  | ***Umelecký preklad***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.* | *3* | *priebežné hodnotenie* | *3* | *1* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/PRKK3/22* |  | ***Praktické jazykové kompetencie 3***  *francúzsky,-a lektor,-ka* | *3* | *priebežné hodnotenie* | *3* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/SFKK2/22* |  | ***Seminár z frankofónnych kultúr 2***  *Mgr. J. Živčák, PhD.* | *3* | *priebežné hodnotenie* | *2* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/DIPK1/22* |  | ***Seminár k diplomovej práci 1***  *Mgr. J. Živčák, PhD.*  *vedúci diplomových prác* | *3* | *priebežné hodnotenie* | *2\*\*\** | *-* | *1* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/SVKMK /22* |  | ***Študentská vedecká konferencia***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.*  *vedúci diplomových prác* | *2, 4* | *zápočet* | *3* | *-* | *-* | *-* | *-* | *nie* |

*\*\*\* 2 kredity sú z dotácie translatologického základu. Predmet Seminár k diplomovej práci si študent zapisuje len na jednom pracovisku (kde píše záverečnú prácu).*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **VÝBEROVÉ PREDMETY** | | | | | | | | | | |
| **Kód** | **Prerekvizity** | **Názov**  *Zabezpečuje* | **Odporúčaný semester** | **Ukončenie** | **Kredity** | **Rozsah priamej výučby (týždenne)** | | | | **Profilový**  **predmet** |
| Prednášky | Semináre | Cvičenia | Lab. cvičenia |
| *1IRO/SPOK1/22* |  | ***Španielsky jazyk pre pokročilých 1***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.* | *1* | *priebežné hodnotenie* | *2* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/SPOK2/22* |  | ***Španielsky jazyk pre pokročilých 2***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.* | *2* | *priebežné hodnotenie* | *2* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |
| *1IRO/SPOK3/22* |  | ***Španielsky jazyk pre pokročilých 3***  *doc. Mgr. et Mgr. A. Koželová, PhD.* | *3* | *priebežné hodnotenie* | *2* | *-* | *2* | *-* | *-* | *nie* |

Študent za svoje štúdium získa **36** kreditov za povinné predmety, čo je 75% z kreditov alokovaných na aprobáciu a 30 % zo 120 kreditov, ktoré sú potrebné na úspešné ukončenie štúdia.

Odporúčaný študijný program ponúka možnosť zapísať si povinne voliteľné predmety za **25** kreditov.

Z povinne voliteľných predmetov si študent vyberá podľa vlastného uváženia tak, aby štruktúra zvolených povinne voliteľných predmetov bola vyvážená a rovnomerne obsahovala predmety z oboch aprobácií a translatologického základu.